

L a t w e e f c h u A w i s e s.

Nr. 47. Zettortdeenâ 21mâ November 1840.

Wehrâ leekami likkumi, kas irr eezelti no tahs Kommissiones par eetaisfchanu tahs Kursemmes semneeku brihw = buhschanas.

- 1) Krohna muischas waldischanahm un Krohna pagasta teefahm buhs wehrâ list:
 - a) naw brihw neweenu fainneeku ar warri peespeest, wairak seewas-wihrus par kalpeem neimt, ka tam irr kalpeem ihpafchi norahditi lauki, ja tas fainneeks, kahdu lauka stubri tahdam pahrejiam seewas-wihram no labba prahta ne eewehle;
 - b) fainneekam ne irr aisleegts, ar faweem jauneem kalpeem arri sawadi berreht, ne ka us puhra-weetahm jeb us sehjumu eeksch laukeem, un ja fainneeks zittabi ka sawu kalpu lohneht berrejis, tad tam fainneekam ta kalpa-semme paleef; bet taf buhs us to luhkoht ka par wezzam paleef, prohti ka kalpam sawu lohnes teesu eeksch semmes eefehj eekschâ, bet ta ka ne buhtu neds weenam, neds ohtram pee tam pahri darrihts, ka buhtu pee tam ir fainneekam ir kalpam istift;
 - z) ja kahds kalps gribb jaunu fainneeku, jeb kahds fainneeks ar jaunu kalpu berreht, tad teem buhs trihs mehneschus papreekschu leezineekeem dsirdoht weens ohtram usfazzitees, un atkal leezineekeem dsirdoht 4 neddetas preeksch Jurgeem skaidru norunnu turreht, lai tas kalps jaw preekschlaifu sawu semni dabbohn redseht zif leela un kahda winna irr.
- 2) Krohna muischas zaur pagasta-preekschneekeem buhs nolift un nospreest zif leela lohne kalpeem dohdama, un pehz schi spreeduma tad kalpus buhs lohneht. Ja schinni leeta ne warretu weena padohmâ faeetees, tad paleef pa wezzam, ta ka katrs ka sinnadams faderr.
- 3) Kambara teefai irr wehlehts, ihpafschus pahrraudsitajus isfuhtit, kas wehrâ nehimuschi ir fainneeku ir kalpu wallobu, tad paleekamu lohnes spreedumu noleef, pee kurra spreeduma fainneekeem un kalpeem ar meeru japaleef.
- 4) Pagasta teefas spreedumam buhs ischkirt, woi tam kalpam, kas no sawa fainneeka pee zitta aisgahjis, tee subdaji paleef jeb woi tee tam ne paleef. Teem spreedejeem buhs pee sawa spreeduma wehrâ list, arrig tas kalps sawu derretu lohni par teem pagahjuscheem gaddeem irr riftigi dabbujis.
- 5) Ja kahdam kalpam nospreesch, ka winnam jeb winna atstahtai atraitnei un winna mantineekeem pagahjuscha gadda sehjums peederr, tad buhs tam lauka stubrim palift pee ta fainneeka, lai winsch to paschu wehl tai ruddeni warr apseht, bet tam fainneekam buhs woi ar naudu, woi ar labbiu, woi zittabi, ka tas pagasta teefas spreedums israhdihs, tam kalpam, jeb tai atraitnei jeb winna mantineekeem to peederriqu lohnes teesu atlihdsmahht.
- 6) Pehz trim gaddeem us wisseem Krohna pagasteem pehz scheem likkumeem buhs fainneekeem un kalpeem bes kahdas prettimrunnas darriht. Kad kahds kalps no fainneeka atstahjahs, tad tam kalpam buhs atstah apsehtu rudsu lauku un falmi un subdaji paleef tais mahjas, no kurrenes winsch iseet; schohs ne buhs west no weenahm mahjahm us ohtrahm. Ja nu kahds fainneeks kalpu derr, tad tam fainneekam buhs sawam kalpam jaw preekschlaifa skaidri isteift, ka jaw winsch fainneekam gribb usteift, tam fainneekam paleef apsehtais rudsu lauks un winna augli.

No Ima Janwar 1841 buhs tahm Krohna pagasta teefahm un Krohna muifchas waldischanahm ruhpygi par to gahdaht, ka ta kalpu lohneschana pehz trin gaddeem, no wirfspeeminetas deenas skaitihts, ta notiktöhs, ka patlabban irr israhdihts. Itt ihpaschi par to buhs gahdaht, ka mehli ne klubtu welti iskafiti zaur tam, ka tohs no weenahm mahjahm us ohtrahm wedd.

Schee likfiumi irr ar ihseem wahrdeem isnemti no ta spreeduuna, ko ta Kommissionen par eetaifischanu to semneefu brihw-buhfchanas Jelgawâ otâ Nowembera deenâ 1840 islaidust.

W. P.

J a u n a s s i n n a s.

No leelas Eseres. Mehš, gobhs Deewam! fawas druwas lihds plauschanas swehtkeem bijam nokohpuschi un to swehtibu ko Deewš mums bija dewis preezigi fanehmufchi. Scheitan peeminnu, ka Deewam par gohdu un pateizibu tohs pagahjuschuš plauschanas swehtkus essam swehtijufchi. — Greeses basniza bija us to deenu kohfchi ispuschkota, ta ar saltumeem ka ar eglitehm, un ka jaw plauschanas swehtkšs arridsan ar leeleem wainageem, fapihiti no wiffadas labbibas kas us muhsu druwahm auge. Tas draudsei swehta weeta firdis ar pateizibu us Deewu pildija un tam wiffa labba dewejam — gohdu doht skubbinaja. — Kad nu mahzitajs pee altara nahzis un: „pateizeet tam Kungam“ dseedaja, tad draudses skohlmeistars Sorgenfrey pirmu reisu ar fawu jaunu masu pulzinu no kohra us tschetrahm balsim lehni un jauki dseedadami atbildeja: „Un winna schehlstiba paleef muhschigi, Alleluja!“ Pehz tam mahzitajs us kanzeli gahjis pahr teem swehta praweescha Ezekiela wahrdeem, 3. nod. 22, 23 pant. spreddiki fazzija, isstahstidams ka mehš Deewa mihtu gahdaschanu pahr mums, ahra isgahjuschi us labbi apkohptahm druwahm redjam, un ka tahs us mums ta ka runnaht runna: „baudait un redseet, kahds labs irr tas Kungs,“ un ka mums buhs tam schehligam un baggatam maies dewejam firds-semnigi pateizibu fazziht, un fahitigi dshwoht. — Beidsoht skohlmeistars atkal ar faweem skohlneekem no kohra tapatt dseedadami mahzitajam atbildeja, un tad to Deewa swehtibu dabbujufchi ar eelihgsmotu firdi un prahtu, pehz beigtas Deewa kalposchanas us mahjahm dewa-

mees. Lai ne aismirstam ifdeenas Deewu luhgt, ta ka jaunâ gaddâ to zeenijam dseedadami darriht.

Uf! puschko dahrsus laukus

Un pildi muhsu traufus

Dohd auglus kalnds leijas.

Lai firds mums plaujohbt smeijahs.

L u h d s D e e w u u n s t r a h d a.

Schohs wahrduš bija kahds gobhigs nammatehws fawâ nammâ us tahpeli ar leeleem bohstabeem usrakstijis. It rihtšs saazinaja tas fawus behrnus un fawu faini, skaitija, rohkas fanehmis teem rihta-luhgschanu preekscha, ko tam wiffi lehnem yakkal fazzija; tad dseedaja kahdu dseefmas pantinu, un pehz to katram fawu darbu eerahdija. Winna behrni un winna faimi wiffi strahdaja ta ka tahs muddigas bittites, un padarrija katru darbu ihstena laika. — Tas tehws daschlahrt fazzija: behrni, ne aismirsteet ne kad Deewu, tad winsch juhs arri ne aismirfihš. Bes Deewa paliga un swehtibas neweens zhweks ne warr us preekschu tikt. Ne leezeet rohkas klehvi, bet ar to spehku ko Deewš mums dewis, strahdajeet tikfufchi. — Kad garas deenas, un stipri bija strahdajufchi, tad pufšdeenâ kahdu stundu padusseja, lai darbs jo labbaki weddahs.

Wakkaršs sanahze atkal wiffi kohpâ, un ar Deewa peeluhgschanu un pateifschanu to deenu pabeidse. — Ja kahds no winna behrneem jeb faimes bija ko nepareisi darrijis, tad tas to ar labbu mahzija, lai jelle ta wairs ne darra, ka jo deenas jo wairak ne eerastu launu darriht. Wehl winsch turklaht fazzija lai to mihtu Deewu peeluhds, ka tas tam arri gribbetu peedoht, ko tas nepareisi bija darrijis, un ka ar meerigu firdi warretu gulleht.

Swehtdeenäs tas ar sawejeem Deewa nammu labprahat apmekleja. Pehz beigtas Deewa kalposchanas tulihit us mahjam stoidsahs, un maltiti noturrejuschi sarunnajahs par daschu labbu mahzibu, ko basnizâ bija dsirdejuschi, jeb kad bija jauks laiks, tad par dahrju un lauku isstaigajahs Deewa swehtibu apluhkodami, par to preezadamees Deewu flaweja. Tâ aspiresinadamees tee daschu mihtu swehtdeenu pawad-bija. Wiß ko winsch darrija labbi isdewahs, Deews winna sweedrus swehtija, kâ jo deenas jo turrigs wihrs tappe.

Winna kaiminsch, kam tâ labbi, zaur pascha wainu, ne gahje, pee ta weenreis nonahze un fazzija: es redsu kaimin kâ tew wiß labbi isdohdabs, ko ween tu sahzi un darri. Ar maissi tu pahreezi, behrni mudri, wessali, skaidri un labbi apgehrbti; lohpiini, kâ preeks irr redseht, turklahit tu wehl daschu plawas un lauka gabbalu warri nopirktees, mannim ne mas tâ labbi ne weddabs; fakki jelle, kas tâ par wainu warr buht? Tê schis to pee rohkas nehme un rahdija us tahpeli tohs rakstitus wahrduß: „luhds Deewu un strahda.“ Nu labbi, dohmaja tas kaiminsch, pawelti to ne buhschu wiß redsejis, waijaga tikkai dauds pahtarus skaitihit, tad ees man arri labbaki. Nu tas apnehmehs ne kad no basnizas eeschanas un pah-taru skaitischanas atstahtees. Tâ arri darrija; dseedaja ik rihta pa 2 jeb 3 dseemas, lassija pahri luhgschanas no grahmatas, ne rauds-dams moi tahs pehz winna waijadsihas derreja jeb ne. Tik drihs kâ basnizâ eeswannija winsch bija pirmais eeffchâ un sehdeja sawâ krehflâ; gan klauhsjahs bet ne paturreja to mahzibu ko bija dsirdejis. Nu tas dohmaja ka waijadsetu labbaki weiktees, bet kâ ne tâ ne; arweenu schis un tas tam wehl slikti isdewahs, un truh-kums no winna mahjam ne gribbeja atstahtees.

Tas nahze atkal pee sawa kaimina un fazzija: mihtlais kaimin! es gan tarwam fakkamam wahrdam esnu klauhsjis pehz ta darriidams, bet ne kahda labbuma wehl ne redsu. Kaimin! atbildeja tas pirmais, tas newa teefa. ka tu

effi tam paklausijis, jo kas tam ihsteni pareisi paklausa, tam arri waijaga labbi flahtees. Sakki mannim, kâ tad tu pehz manna padohma libds schim effi dsibwojis? Tê stahstija nu tas ohtrais ka tik un tik reises par deenu pahtarus skaitoht, swehtdeenäs basnizâ eijoht u. t. j. p. — Kad tâ darra, atbildeja tas pirmais, tad arri ne warr ar sawu dsihwoschanu us preekschu tikt. Tê arri stahw: „strahda;“ redsi miht-lais! kad Deews to pirmu zilweku bija raddijis, tas to likke dahrsâ, kâ tam buhs to dahrju kohpt, un tâ tam zilwekam jaw waija-seja sahht strah-daht: un Deews gribb lai mehß apdohmigi un mudri sawus darbus darra, tad winsch dohs arri samu swehtibu flahit. Un isteize tam arri, kâ schis pats sawu laiku un darbu eedalloht. Nu tas kaiminsch, kas no teefas gribbeja laimigs tapt, atradde, kâ libds schim, gan tikkuschi pahtarus bija skaitijis, bet ne tâ kâ wai-jaga strahdajis, un nehme no sawa mihta kaimina labbu preekschschimi, un pehz tahs dsih-wodams tas ar laiku tâpatt palikke turrigs un laimigs kâ winna kaiminsch. — Lassitais! pa-turri no schi stahstina scho ibsu mahzibu:

Luhds Deewu, strahda tikkuschi,
Tad truhkumu ne redseht.

M. B.

Teefas flubbdinaschanas.

No Krohna Behrsmuishas pagasta teefas tohp wissi tec, kam kahdas taisnas parrabu prassischanas buhtu, pee ta nomirruscha Behrs- un Zihpeles-meschakunga muishas saimneeka un meschafarga-Mihnu Kristappa Preedzehlaja un pee ta Schkibbesmuishas (Alexanderhof libdschinniga saimneeka Sebba Turra Briewert, pah kurreu mantahn konkurse spreessta, zaur scho usaiginati, libds 4tu Janwar 1841 sawas prassischanas scheid usdoht, ar to pamahzischanu, ka weh-lak neweenu wairs ne klauhsis, un katris sawu teefu saudehs. Krohna Behrsmuishas pagasta teefa, 9tâ Nowember 1840.

(Z. S.) J. Gauratneek, peesehdetais.
(Nr. 762.) Heinr. Müller, teefas skrihwera pallg.

Wissi tee, kam kahdas taisnas parrabu prassischanas buhtu pee ta Subbates basnizkunga-muishas saim-

neeka Jähsep Kraschowski, kas nespehziab deht sawas mahjas atdewis un pahr kurra mantu leelu parradu labbad konkurse spreesta, tohp usaizinati, wiswehlaß lihds 20tu Dezember 1840 pee Affermuischas pagasta teefas peeteiktees, jo wehlaß neweenu wairs ne klausihß. Affermuischâ, 8tâ November 1840. 3

(Z. S.) ††† Zahn Aufching, pagasta wezzakais.
(Nr. 19.) C. F. Thormann, pagasta teefas skrihw.

Wissi tee, kam kahdas taisnas parradu prassischanas buhtu pee ta Affermuischas fainneeka Wasfa Jakowlow, kas nespehziab deht sawas mahjas atdewis un pahr kurra mantu parradu labbad konkurse spreesta, tohp usaizinati, wiswehlaß lihds 20tu Dezember 1840 pee Affermuischas pagasta teefas peeteiktees, jo wehlaß neweenu wairs ne klausihß. Affermuischâ, 8tâ November 1840. 3

(Z. S.) ††† Zahn Aufching, pagasta wezzakais.
(Nr. 20.) C. F. Thormann, pagasta teefas skrihw.

No Sirges pagasta teefas tohp wissi parradu deweiji ta bijuscha fainneeka Janna, no Jutu mahjahm, kas sawas mahjas atdewis, un pahr kurra mantu parradu deht konkurse spreesta, usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas diwu mehneschu starpâ, prohti:

lihds 30tu Dezember f. g., kas par to weenign isflehgschanas terminu noliktâ, ar sawahm prassischanahtm sche t peeteiktees. Sirges pagasta teefa, 30tâ Oktober 1840. 2

††† Andreij Segmann, preekschschdetais.
D. Tieden, pagasta teefas skrihwieris.

Wissi tee, kam kahdas taisnas prassischanas buhtu pee ta nomiruscha Wehtrasmuischas Jehsu mahju fainneeka Zahn Wenden, tohp usaizinati, 6 neddelu starpâ pee Krohna Bramberges pagasta teefas peeteiktees, jo wehlaß neweenu wairs ne klausihß. Bramberges pagasta teefa, 9tâ Nowbr. 1840. 2

D. Brebdermann, peeschdetais.
(Nr. 296.) G. Paulborn, pagasta teefas skrihwieris.

Zitta fluddinaschana.

Pee Leelas Eferes muischas waldischanas tai 26tâ November f. g., pulksten 10 no rihta, kahdas 13 mohdereschanas und dauds frohgus waraksohlitajeem us arrenti isdohß. Kas schihß weetas gribbetu usnemt, lai ar peederrigahm drohschibahm jeb kihlahm noliktâ deenâ un stundâ pee schihß muischas waldischanas peeteizahß.

Naudas, labbibas un prezzu tirgus us plazzi. Nihgâ, tanni 11tâ November 1840.

	Sudraba nauda.		Sudraba nauda.
	Rb. Kp.		Rb. Kp.
I jauns dahberis gelbeja	I 33	I pohds kannepu tappe malkahß ar	— 90
I puhrs rudsu tappe malkahß ar	I 75	I — linnu labbakas surtes — —	2 —
I — kweeschu — —	3 25	I — — sliktakas surtes — —	1 80
I — meeschu — —	1 20	I — tabaka — —	— 65
I — meeschu = putrainu — —	2 —	I — dselses — —	— 75
I — ausu — —	— 80	I — sweesta — —	2 25
I — kweeschu = miltu — —	4 —	I muzza filku, preeschu muzzâ — —	7 50
I — bibdeletu rudsu = miltu — —	2 40	I — — wihschnu muzzâ — —	8 —
I — rupju rudsu = miltu — —	1 70	I — faranas sables — —	7 —
I — sirnu — —	1 70	I — rupjas leddainas sables — —	6 —
I — linnu = sehklas — —	3 —	I — rupjas baltas sables — —	4 75
I — kannepu = sehklas — —	1 60	I — smalkas sables — —	4 —
I — kimmenu — —	5 —		

B r i h w b r i k k e h t .

No juhrmallas gubernementu augstas waldischanas puffed; Waldischanas-rahß A. Beitler.
No. 387.